

# Le Bulletin

des paroisses catholiques du Jura bernois



P.U.S.H à Alle

JAB 2900 Porrenthuy  
Prière de réexpédier sans annoncer  
la nouvelle adresse

JURA  
PASTORAL

Mai 2012 • N° 67

**Paroisses catholiques**  
La Neuveville  
Malleray-Bévilard  
Moutier  
Tavannes-Reconvilier  
Tramelan  
Vallon de Saint-Imier

© Laurent RANNOU

**Jura pastoral**  
Foi et Lumière, 40 ans



Page III

**Moutier**  
Jeu-dîne

Page 4

**Malleray**  
Célébration pour  
les tout-petits

Page 9

**TraMaTa**  
Mois de Marie

Page 11

	Pages
Jura bernois	2
Moutier	3-4
Vallon de Saint-Imier	5-6
La Neuveville	7
<b>Jura pastoral</b>	
P.U.S.H et les jeunes à Alle	
Dimanche des médias	I
Pèlerinage à Einsiedeln	
Pèlerinage aux Saints d'Afrique	
Semaine romande de musique et de liturgie	II
40 ans Foi et Lumière	
Pèlerinage à Fatima	III
Gilles Routhier	
Paroisses et ministères	IV-V
Service de formation d'adultes	
Prière à Marie	VI
CAJ-Cados	VII
Agenda mai	VIII
Tramelan	8
Malleray-Bévilard	9
Tavannes	10
TraMaTa	11
Reflets de la messe chrismale à Moutier	12

Photo de couverture:  
*Pop-rock chrétien pour les jeunes du Jura pastoral à Alle le 5 mai (lire page I).*  
 Photo Laurent Rannou

## Horaire liturgique de mai

	SA 05	DI 06	SA 12	DI 13	ME 16	JE 17	SA 19	DI 20	SA 26	DI 27
<b>Moutier</b>	17.30	10.15	17.30	10.15			17.30	10.15	17.30	10.15
<b>Crémines</b>		9.00								
<b>St-Imier</b>		10.00		10.00*	18.00		18.00		18.00	
<b>Courtelay</b>			18.00			10.00				10.00
<b>Corgémont</b>	18.00							10.00*		
<b>La Neuveville</b>		10.00		10.00		10.00		10.00	17.00	10.00
<b>Diesse</b>	18.00									
<b>Tramelan</b>	17.00*		17.30				17.30		17.30	
<b>Malleray</b>		11.00		10.00*		10.00				11.00
<b>Court</b>								11.00		
<b>Tavannes</b>		10.00*		*				9.30		9.30
<b>Reconvilier</b>										

\* consultez les pages paroissiales

**Le Bulletin des paroisses catholiques vous informe des événements passés et futurs tout au long de l'année, sous réserve de modifications de dernière minute.**

## Secteur Pierre-Pertuis – Equipes pastorales, services et adresses

### Paroisse de Moutier :

Secrétariat 032 493 11 63

E-mail : [secretariat@notredame.ch](mailto:secretariat@notredame.ch) - [www.notredame.ch](http://www.notredame.ch)

Père Pierre Bou Zeidan, modérateur; Abbé Yves Prongué; Michelle Schaller, animatrice en paroisse.

### Aumônerie de l'hôpital du Jura bernois (Moutier et Saint-Imier)

032 494 31 25

E-mail : [jean-louis.finidori@hjbe.ch](mailto:jean-louis.finidori@hjbe.ch)

Jean-Louis Finidori, aumônier des hôpitaux.

### Paroisse du Vallon de Saint-Imier :

Secrétariat 032 941 21 39

E-mail : [catholiqueromaine@bluewin.ch](mailto:catholiqueromaine@bluewin.ch)

Père Antoine Abi Ghanem; Sébastien Brugnerotto, animateur en paroisse.

### Paroisse de La Neuveville :

Secrétariat 032 751 28 38

E-mail : [laneuveville@cathberne.ch](mailto:laneuveville@cathberne.ch)

Abbé Léon Foé.

### Paroisse de Tramelan :

Secrétariat 032 487 41 48

E-mail : [paroisse-tramelan@bluewin.ch](mailto:paroisse-tramelan@bluewin.ch)

Michel Monnerat, animateur en paroisse.

### Paroisse de Malleray-Bévilard : Secrétariat 032 492 19 26

E-mail : [par.cath.mall.bev@bluewin.ch](mailto:par.cath.mall.bev@bluewin.ch)

Gabriel Noirat, diacre.

### Paroisse de Tavannes : Secrétariat 032 481 23 80

E-mail : [paroisse-tav@bluewin.ch](mailto:paroisse-tav@bluewin.ch)

Abbé Hilaire Mitendo.

### Relais catéchétique Moutier-Saint-Imier-Bienne, 2502 Bienne

Secrétariat 032 342 12 04

E-mail : [relaiscat.jb@bluewin.ch](mailto:relaiscat.jb@bluewin.ch)

Mmes Barbara von Mérey et Marylène Rusterholz, catéchistes professionnelles.

### Animation Jeunesse CAJ : Secrétariat 032 493 52 86

E-mail : [michel@caj-cados.ch](mailto:michel@caj-cados.ch)

Michel Monnerat, animateur jeunesse.

# Des arabes... et des chrétiens!

Ils ne cessent d'occuper l'actualité des médias! Leurs pays bouillonnent. Leurs révoltes sont en train de remodeler le paysage politique de la région. Dans ce contexte plein d'incertitudes, se trouvent aussi des chrétiens arabes!

## ... des chrétiens!

Au XIX<sup>e</sup> siècle, les chrétiens arabes ont joué un rôle essentiel dans l'affranchissement des peuples arabes, non pas de la tutelle occidentale, mais de la tutelle ottomane. Ainsi, c'est un chrétien libanais, Ibrahim Al-Yazigi, qui écrivit « Arabes, réveillez-vous », chant autrefois célèbre qui aurait pu servir d'hymne aux révolutions arabes en cours.

Aujourd'hui, les chrétiens d'Orient donnent l'impression d'être hésitants face aux différents mouvements de révoltes, alors que le changement est censé apporter un espoir à des populations longtemps opprimées. Ils ne sont plus des acteurs de l'histoire. Ils sont soit instrumentalisés par le pouvoir en place ou bien les cibles de certains révolutionnaires. Le printemps arabe, serait-il un hiver pour les chrétiens d'Orient?

Pour essayer de donner quelques éléments de réponse, nous vous invitons à une soirée-conférence animée par P. Antoine Abi Ghanem, prêtre maronite et membre de la délégation du Saint-Siège auprès de l'ONU à Genève!

### Conférence:

**Chrétiens d'Orient: Présence et avenir!**

### Date:

**Mercredi 23 mai à 20h 15**

### Lieu:

**Maison des Œuvres – Moutier**

## .... et des Arabes!

Retenez déjà que les chrétiens d'Orient sont aussi des Arabes. Ils font aussi partie inséparable de l'identité culturelle des musulmans. De même, les musulmans d'Orient sont une partie inséparable de l'identité culturelle des chrétiens. De ce fait, ils sont « responsables les uns des autres devant Dieu et devant l'histoire » (Conseil des Patriarches Catholiques d'Orient 1990)

Pour comprendre aussi ce que vit le monde arabe, et à l'occasion de la Journée mondiale de la communication, nous donnerons la parole à Sid Ahmed Hallouche. D'origine algérienne, il est journaliste à la Liberté. Ses articles sont souvent repris par le Quotidien Jurassien. Il a suivi l'actualité du « printemps arabe » et s'est rendu à plusieurs reprises dans ces pays, notamment en Syrie. Il nous présentera ses convictions de journaliste sur ce mouvement de libération des populations arabes du joug des dictateurs et le rôle joué par les médias sociaux dans cette révolution.

Il interviendra lors des célébrations à l'occasion de la 46<sup>e</sup> journée mondiale de la Communication dont le thème de cette année est: « Silence et parole: chemin d'Évangélisation... »

### Date:

**Samedi 19 mai à 17 h 30; dimanche 20 mai à 10 h 15**

### Lieu:

**Notre-Dame de la Prévôté**

Pour le feu qui a embrasé le buis du Mercredi des cendres,  
Pour les Rameaux verts qui bénissent nos maisons,  
Pour les huiles consacrées à la Messe Chrismale qui ont déposé leur baume de guérison et ont apporté force et douceur,  
Pour l'eau du Jeudi Saint et le jour de Pâques qui a fécondé nos déserts,  
Pour le pain des repas et des soupes partagés qui a fait grandir la fraternité,  
Pour le bois de la Croix devenu arbre de Vie,  
Pour la flamme du feu de la Veillée Pascale qui triomphe des ténèbres,  
Pour la beauté des célébrations vécues en églises avec les Réformés et en communauté qui nous ont rapprochés et ont communiqué chaleur et lumière,  
Pour vous toutes et tous, un Grand MERCI!

P. PIERRE BOU ZEIDAN, AU NOM DE L'ÉQUIPE PASTORALE DE MOUTIER

## Agenda

### Mercredi 2 mai

A 9 h Rencontre du secteur Pierre Pertuis à la cure

### Samedi 5 mai

Journée des jeunes avec la participation de Père Pierre et Michel Monnerat  
Après-midi et soirée de la Fête des mères de la communauté italienne

### Mercredi 16 mai

De 14 h à 17 h Rencontre du MCR  
A 20 h Rencontre du CPCI

### Judi 17 mai Ascension

Journée de Pèlerinage de la paroisse à Lucelle

### Samedi 19 mai

Sortie du CdOp aux Creux du Van

### Mercredi 23 mai

A 20 h 15 Conférence sur « Les Chrétiens d'Orient: présence et avenir » à la MdO

### Samedi 26 mai

De 8 h 30 à 17 h 30 temps fort des nouveaux baptisés et des confirmands des adultes

### Jeu-Dîne à la MdO

Judi 3 mai dès 11 h 30  
Judi 24 mai dès 11 h 30

## Célébrations particulières du mois de mai

### Samedi 5 mai

17 h 30 Messe animée par les jeunes de la Montée vers Pâques et autres groupements

### Samedi 12 mai

17 h 30 Messe des familles et Fête des mères avec la participation de l'éveil à la foi, animée par Graine d'Avenir

### Dimanche 13 mai

Messe de la Fête des mères animée par la Sainte-Cécile

### Mercredi 16 mai

A 19 h 30 Messe anticipée de l'Ascension

### Samedi 19 mai

Messe avec le témoignage d'un journaliste arabe

### Dimanche 20 mai

Messe du dimanche des médias avec le témoignage d'un journaliste arabe

### Dimanche 27 mai

A 10 h 15 célébration de la Pentecôte

## Agenda Catéchèse

### Eveil à la foi

Samedi 12 mai  
dès 16h à la MdO,  
suivie de la messe

### Catéchèse 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup>

Lundi 7 mai de 16h à 18h  
Mardi 8 mai de 16h à 18h

### Catéchèse 3<sup>e</sup>

Mercredi 2 mai  
de 13h30 à 15h30

Mercredi 9 mai  
de 17h30 à 18h30  
répétition des chants

Mercredi 23 mai  
de 17h30 à 18h30  
répétition des chants

Mercredi 30 mai  
de 17h30 à 18h30  
répétition des chants

Jeu 31 mai au 2 juin  
Retraite de la 1<sup>re</sup>  
Communion à Raimex

### Catéchèse 6<sup>e</sup>

Mercredi 2 mai de 17h  
à 20h

### Catéchèse oecuménique spécialisée

Jeu 25 mai de 16h30  
à 18h

### MADEP

Vendredi 4 mai de 17h  
à 18h30

Vendredi 25 mai de 17h  
à 18h30

# Invitation

## Vous êtes seul?

Vous souhaitez rencontrer d'autres personnes pour un moment de convivialité et d'échange, de paroles, de sourires, de jeux, de promenades, d'amitié et pourquoi pas d'entraide.

Vous êtes âgé et ne sortez plus beaucoup, mais de temps à autre un repas en compagnie de personnes chaleureuses vous ferait plaisir?

Vous êtes une maman ou un papa qui élève seule/seul ses



enfants et vous souhaitez de temps à autre ne pas avoir le souci du repas?

L'équipe d'animation de JEU-DÎNE vous propose toutes les deux semaines un repas convivial le... jeudi justement avec la possibilité de participer à un après-midi récréatif.

Mesdames, Corinne Berthold, Romana Jaccuso et Michelle Schaller ont à cœur de vous accueillir et de vous proposer:

Un repas pour la modique somme de Fr. 7.- pour les adultes et Fr. 3.- pour les enfants.

Sentez-vous invité à venir partager vos humeurs et vos couleurs autour d'une table conviviale.

Pour les mois de mai et juin vous avez rendez-vous,

**les jeudis dès 12 h :**

**3 et 24 mai**

**7 et 21 juin**



*Dites à ceux que vous aimez :*

**«JEU-DÎNE à la Maison  
des Œuvres,  
deux JEUDIS par mois !»**

Pour tout renseignement complémentaire:  
Michelle Schaller,  
animatrice en pastorale,  
tél. 079 682 88 14

**Inscription au repas  
jusqu'au mardi soir  
précédent le rendez-vous  
au secrétariat de la cure  
032 493 11 63 ou  
au 079 682 88 14**



## Fête de la Première Communion

**A**vec le mois de mars, le printemps est de retour et la Première Communion aussi! Cette année, une seule retraite et une seule célébration réuniront vingt-neuf enfants du Vallon.

En entrant dans les symboles du pain, du chemin, de la lumière qui rayonne, les enfants expérimenteront ce qui est au cœur de la Bonne Nouvelle de la Première Communion.

Afin de vivre cette étape importante de leur vie chrétienne, les enfants se retrouveront:

- mercredi 2 mai, 13 h 30, à Saint-Imier (dernière rencontre pour le Haut-Vallon)

- Mercredi 2 mai, 20 h, à Saint-Imier, rencontre pour les parents

- Vendredi 4 mai, 16 h 30, à Corgémont (dernière rencontre pour le Bas-Vallon)

- Mercredi 16 mai, 18 h 30, à Courtelary, temps de partage pour les enfants du Vallon et leurs parents; retour des aubes

- du jeudi 10 au samedi 12 mai, retraite à Saint-Imier. Jeudi, messe à 8 h 30 à Saint-Imier

- Fête de la Première Communion, dimanche 13 mai, 10 h, à Saint-Imier, avec liturgie de la Parole adaptée aux enfants.

## Confirmation

*Pour que la fête du 3 juin soit (encore) plus belle, venez chanter avec la chorale et les confirmands!*

**V**ous n'avez pas besoin d'aptitudes particulières pour rejoindre la chorale, enthousiasme et dynamisme suffisent.

Vous êtes toutes et tous les bienvenus à l'une et/ou à l'autre des répétitions suivantes:

- samedi 26 mai, de 10 h à 11 h 30, à l'église de Saint-Imier (avec les confirmands intéressés)

- jeudi 31 mai, de 20 h 15 à 22 h, au Centre Saint-Georges de Saint-Imier (salle de la chorale, au dernier étage).

Vous renseignez volontiers: Chantal Ampukunnel, directrice, tél. 032 492 53 48

La chorale se réjouit de partager ce beau moment avec vous!

## Merci!

**C**omme chaque soupe prend le goût des aliments qui la composent, la solidarité a la saveur de ceux qui s'y impliquent. Vous avez été très nombreuses et nombreux à organiser, préparer, servir, déguster les soupes de Carême à Corgémont, Courtelary et Saint-Imier. Elles ont permis de récolter:

- Fr. 382.35 à Corgémont
- Fr. 538.35 à Courtelary
- Fr. 5900.- à Saint-Imier

Cette année, la recette financière soutiendra une action pour la construction de greniers communautaires contre la faim au Burkina Faso.

Merci à tous, faiseurs ou mangeurs de soupe, pour votre belle générosité!



## Récital de piano

*Vendredi 11 mai, 19h, au Centre paroissial Saint-Georges*

**M**yassa El-Koucha, étudiante en Master à la Haute Ecole de Musique de Genève, site de Neuchâtel, classe de piano de Marc Pantillon, interprétera des œuvres de Bach, Beethoven, Wettstein, Debussy.

Après le concert, possibilité de déguster une paella.

Inscription pour le repas, jusqu'au 8 mai, auprès des secrétariats catholique (032 941 21 39, le matin) et réformé (032 941 37 58).

Organisation: Paroisse catholique et Paroisse réformée de Saint-Imier.

Cordiale bienvenue!

## Agenda

### Confirmands

Vendredi 4 au dimanche 6 mai, week-end de préparation, à Porrentruy

### Servants de messe

Samedi 12 mai, sortie annuelle à Fribourg

### Catéchèse 2<sup>e</sup>

Mercredi 23 mai, 13 h 30, à Saint-Imier

Vendredi 25 mai, 16 h 30, à Corgémont

### MADEP

Samedi 26 mai, 9 h, à Courtelary

### Agenda

#### Mouvement Chrétien des Retraités

Jeu. 10 mai, 14 h 30,  
à Corgémont

#### Prière du chapelet

Mardis 1<sup>er</sup>, 8, 15, 22  
et 29 mai, à 19 h à l'église  
de Saint-Imier.

Une petite équipe anime  
la prière et accueille  
avec plaisir celles et ceux  
qui sont intéressés  
à (re)découvrir cette forme  
particulière de prière

#### Célébration œcuménique

Dimanche 20 mai, 10 h,  
au temple de Corgémont

#### Communauté italienne

Samedi 9 mai, pèlerinage  
à Notre-Dame du Vorbourg.  
Invitation cordiale à tous !  
Inscription jusqu'au 2 juin  
(Lino Gajo, 032 941 33 22).

#### Communiqué

##### Cure de Corgémont à louer

Le Conseil de paroisse  
met en location la cure de  
Corgémont dès le 1<sup>er</sup> août  
2012 ou date à convenir.

Les personnes intéressées  
sont priées de s'adresser  
au secrétariat paroissial  
(032 941 21 39, le matin)

## Félicitations Marguerite!

Lors de l'assemblée générale du Chœur mixte Sainte-Cécile, le 16 mars à Saint-Imier, le moment était venu de remercier chaleureusement Madame Marguerite Roulin pour son engagement et son service en tant que choriste et présidente. Au nom de tous les présents, Adrienne Perotto, vice-présidente, lui a adressé le mot suivant:

Chère Marguerite,



Il en faut de la  
persévérance, de  
la fidélité, de  
l'amour du chant  
et de la santé  
pour fêter 60 ans  
de sociétariat au

sein de la Sainte-Cécile!

Quel challenge! Tu as dû en connaître des moments de joie à unifier ta belle voix aux autres chanteurs, des moments d'enthousiasme à interpréter des répertoires liturgiques et profanes.

Tu en as côtoyé des curés, des abbés, des directeurs, des céciliennes et céciliens. D'ailleurs, n'est-ce pas dans leurs rangs qu'une idylle s'est créée avec Joseph?

A propos de directeurs, tu n'as pas dû en connaître beaucoup

puisque Martial Dubail et Gino Perotto ont totalisé 62 ans de direction; Chantal Ampukunnel est donc, pour toi, la troisième personne à tenir ce pupitre.

Avec tant d'années de chant, on est un témoin privilégié de l'évolution liturgique et de l'animation chorale.

Tu as vécu les activités foisonnantes des années 50 et 60: les messes festives, le chant profane, les spectacles théâtraux. Il faut dire qu'à cette époque, on ne s'intéressait pas à la culture que par l'intermédiaire des médias, on pratiquait la musique et les autres formes d'art, on y consacrait son temps libre, on avait la foi et le courage de sa jeunesse.

Puis les enfants sont venus. Vous avez même, Joseph et toi, tenu Saint-Georges pendant plusieurs

années tout en restant fidèles et assidus aux activités de la chorale. Même si celles-ci étaient un peu moins variées, tu as toujours respecté tes engagements. N'as-tu pas accepté d'assumer la présidence de notre société, et ceci depuis 24 ans?

Entre-temps, il y a eu le départ de Joseph, et malgré tes occupations de grand-mère très active rien n'est venu altérer ton sens des responsabilités de sociétaire et de présidente.

Chère Marguerite, nous te prions de croire, à nos sentiments de pleine reconnaissance, et te souhaitons de vivre encore de belles années de chant et que Dieu, que tu as si souvent loué, t'accorde la meilleure des santés.

## La communion à domicile

Savez-vous qu'il existe un service chargé d'apporter chaque mois la communion aux domiciles des paroissiens du Haut-Vallon qui ne peuvent plus se rendre temporairement ou définitivement à l'église? En 1995, à l'instigation du curé d'alors, M. Pierre Aubry a commencé à remplir bénévolement cette mission. Deux ans plus tard, il a été secondé par M. Jean-Marie Aubry et le sous-signé. Un mercredi matin par mois, pendant la célébration eucharistique, l'assemblée associait aux prières, les quelque dix personnes que les ministres auxiliaires de la communion présents visitaient à l'issue de la messe. Plus tard, pour répondre au vœu émis par des paroissiens, M. le curé Jeannerat a reporté la messe au jeudi soir, de sorte que la distribution de la communion à domicile se fait dorénavant le premier vendredi de chaque mois dans le courant de la matinée. Dans quelques rares cas, certaines visites ont été différées. Il y a déjà bien des années que nous n'avons plus personne à visiter à Sonvilier et à Renan. L'aumônerie de l'hôpital et du home La Roseraie est confiée aux prêtres et aux agents pastoraux tandis que nous assurons le service de la communion au home Les Lauriers où, pour le moment, seule une dame en profite.

C'est toujours avec grand plaisir que nous rencontrons les personnes qui sollicitent notre visite et nous leur sommes très reconnaissants de nous accueillir chaleureusement. Elles sont contentes de rompre pour quelques instants, la solitude et la monotonie d'une vie causées dans bien des cas par des infirmités et elles apprécient les moments de prière et de discussion que nous leur offrons et que nous avons la joie de partager avec elles.

Malheureusement ces derniers mois, nous avons enregistré plusieurs décès et placements dans des homes parmi les personnes inscrites sur notre liste, de sorte que notre activité s'est considérablement réduite. Les deux paroissiens qui viennent de s'annoncer ne compensent pas tous les départs que nous avons déplorés. Cinq personnes figurent actuellement sur notre liste.

Pour revivifier ce service, nous lançons un vibrant appel aux personnes âgées qui ne peuvent plus se rendre à l'église et qui souhaiteraient recevoir la communion à leur domicile en les priant de bien vouloir s'inscrire elles-mêmes ou se faire inscrire par des membres de leurs familles respectives auprès du secrétariat paroissial (032 941 21 39, le matin).

AU NOM DU GROUPE, CLAUDE JEANDUPEUX

## La Première Communion, un appel à la vie!



La période printanière augure de la vie, sous plusieurs aspects, d'abord la lumière avec l'allongement des jours qui nous coupe de la grisaille de l'hiver, la nature avec les bourgeons et les fleurs qui éclatent, les chants d'oiseaux, etc. Cette vie qui revient est aussi l'occasion pour nos jeunes de la Première Communion de peaufiner leur préparation pour accueillir Celui qui nous dit dans l'Évangile qu'il est le chemin, la vérité et la vie. C'est en réalité à la fête de la vie qu'ils sont conviés. L'être humain est psychosomatique, c'est-à-dire

formé d'esprit et de corps. Par son esprit il peut mener une vie intellectuelle, affective, mais aussi spirituelle. C'est par l'esprit que nous sommes à l'image de Dieu et que nous pouvons entrer en relation avec lui qui s'est fait proche de nous par son Fils Jésus-Christ. Nos enfants de la Première Communion auront nourri cette relation tout au long de cette année de catéchèse. Ils ont appris à connaître le Christ qui, par sa vie et ses actes est promoteur de vie. Il a nourri les populations, il s'est fait proche des faibles, des laissés pour compte, des marginalisés, pour

leur redonner la dignité et la joie de vivre, dimension dont tout être humain a besoin. S'il nous donne son corps, c'est pour que nous puissions lui être semblables et continuer la mission qu'il est venu inaugurer sur terre. Nos futurs communiantes en recevant le Christ le 26 mai prochain, sont appelés à le prendre comme ami et compagnon sur la route de la vie. Ce que nous leur souhaitons de tout cœur. Que notre vie et notre témoignage d'hommes et de chrétiens les y aident.

ABBÉ LÉON FOÉ

## Une paroissienne très engagée dans notre paroisse nous a quittés

*Voici un extrait des mots d'adieu à Suzanne de la part de son amie de longue date, Claire M. Eggenchwiler*

«Suzanne Schmidlin est née le 2 janvier 1928 à Besançon. Elle était la seconde fille de Joseph et Angèle. Joseph Schmidlin travaillait dans une grande entreprise horlogère de Besançon où on lui avait confié le poste de directeur. Suzanne pouvait fréquenter une école privée, soit l'École catholique tenue par les sœurs Ursulines. Malheureusement, la Deuxième Guerre mondiale venait troubler la vie familiale si harmonieuse de la famille Schmidlin. Les occupants allemands obligèrent le père de Suzanne, qui savait l'allemand, à travailler pour eux comme traducteur. Mais ce fut après la guerre que le pire coup du sort frappa la famille Schmidlin. Les autorités françaises l'ont accusée de collaboration avec l'ennemi. La vie à Besançon était devenue impossible. Un jour, Joseph Schmidlin partit seul en Suisse romande pour trouver du travail. Après de longues et laborieuses recherches, il trouva un modeste emploi dans un petit atelier de La Neuveville. Il y fit alors venir sa femme et sa fille Suzanne. Suzanne put fréquenter l'École supérieure de commerce de La Neuveville. Après un certain temps, son père trouvait une meilleure place de travail à Bienne et Suzanne fut

engagée en tant que secrétaire par une entreprise horlogère de Bienne également. Dans les années d'après-guerre, La Neuveville n'avait ni église ni paroisse catholique. Suzanne et ses parents se rendaient alors à la messe tous les dimanches, à pied, au Landeron. A la même époque, quelques personnes, et parmi elles Joseph Schmidlin, entreprenaient avec succès des démarches pour la construction d'une église et la fondation d'une paroisse pour la communauté catholique de La Neuveville. Suzanne fut aussi très active. Elle assumait la fonction de secrétaire du Conseil et des Assemblées de paroisse, s'occupait de la formation des servants de messe et fut membre de la première chorale. Plus tard, Suzanne devenait lectrice, à l'église paroissiale et pour les messes au Home Mon Repos, ainsi que ministre de la Communion. Elle faisait aussi partie du Groupe missionnaire. Après deux séjours à l'hôpital de Bienne, Suzanne ne fut plus en mesure de regagner son appartement. C'est à Mon Repos qu'elle fut accueillie, où elle reçut des soins compétents et attentionnés. Suzanne s'est éteinte paisiblement comme une bougie. Maintenant, c'est la face du Seigneur qu'elle pourra contempler.

### Agenda

**Samedi 5 mai**

à 18 h messe à Diesse

**Dimanche 13 mai**

à 10 h messe de la fête des mères à l'église

**Judi 17 mai**

à 10 h messe de l'Ascension du Seigneur à l'église

**Samedi 26 juin**

à 17 h messe de la Première Communion à l'église

**Dimanche 27 mai**

à 10 h célébration œcuménique/Pentecôte, Place de La liberté

### Messes en semaine

■ Tous les mardis à 10 h 30 à Mon Repos

■ Tous les jeudis à 8 h 30 à l'église

### Catéchisme

Vous pouvez consulter les dates des rencontres de catéchèse et plus encore sur notre site Internet:

[www.kath.ch/laneuveville](http://www.kath.ch/laneuveville)

et dans le *Courrier de La Neuveville*

## Agenda

### Vie Montante

Mardi 1<sup>er</sup> mai à 14 h 30  
au foyer

### Retraite 1<sup>ers</sup> communiant

Jeu 3 et ven 4 mai  
au foyer (messe d'entrée  
en retraite le jeu 3 à 8 h 30)

### Pèlerinage 1<sup>ers</sup> communiant

TraMaTa  
Mercredi 23 mai (après-midi)

### Catéchisme

- Mercredi 9 mai à 18 h  
à Tavannes pour  
les 3<sup>es</sup> années  
(clôture de la Communion)
- Mercredi 16 mai de 14 h à  
18 h à Tavannes, rencontre  
de préparation pour les  
confirmants de la TraMaTa
- Vendredi 25 mai à 15 h 30  
à Tavannes pour les  
4<sup>e</sup> années
- Mercredi 30 mai à 13 h 30  
à Tavannes pour les  
5<sup>e</sup> années
- Mercredi 30 mai à 18 h 30  
au foyer  
Rencontre parents-enfants  
de la catéchèse familiale  
(1<sup>re</sup> + 2<sup>e</sup> années)

### Célébrations

- Samedi 5 mai, messe  
de Première Communion  
à 17 h
- Samedi 12 mai, messe  
de la fête des mamans,  
à 17 h 30
- Jeudi 17 mai, messe  
de l'Ascension du Seigneur,  
à 10 h à Malleray
- Samedi 26 mai, messe  
de Pentecôte, à 17 h 30

### Méditation du chapelet

Tous les mercredis de mai  
à 17 h à l'église

## Première Communion

Cette année, la catéchèse de 3<sup>e</sup> année nous rappelle un temps que nous avons presque oublié. Eh oui, le nombre de futurs communiant de Tramelan est tel qu'il nous permet de faire une célébration en notre église Saint-

Michel, pour eux seuls. Ils seront donc neuf à recevoir le Sacrement le samedi 5 mai à 17 h, après avoir été préparés (retraite au foyer de paroisse) par Marylène Rusterholz catéchiste professionnelle et l'animateur en paroisse Michel

Monnerat. La première communion d'un baptisé est un jour de fête; nous invitons tous les paroissiens à venir entourer ces enfants qui feront notre église de demain et de partager tous ensemble le verre de l'amitié à la sortie de l'église.

## Soupe de carême œcuménique

« Ensemble à la même table », pour partager la SOUPE DE CARÊME ŒCUMÉNIQUE, c'est ce que nous avons vécu le SAMEDI 24 mars au foyer catholique. Ces soupes, qui ont régalé une cinquantaine de convives, représentent aujourd'hui l'un des plus grands mouvements de solidarité dans le pays. L'idée est d'offrir l'argent que l'on n'a pas dépensé pour un repas aux personnes qui en ont besoin au travers des programmes de soutien dans les pays du Sud. Fr. 693.25 ont été récoltés, merci à tous de votre générosité.



## Pain du partage, le goût de la solidarité

La campagne œcuménique « PAIN DU PARTAGE » a pris fin le 8 avril dernier dans nos boulangeries. Si 745 pains avaient trouvé preneurs l'an passé, ce ne sont pas moins de 784 pains qui ont été vendus cette année; grâce à la générosité de la clientèle, cette vente a donc généré un bénéfice de Fr. 392.- qui ira alimenter des projets d'aide au développement dans les pays du sud. Toutes nos félicitations à nos trois souriants boulangers qui ont permis ce beau geste de solidarité.



Jean-Noël Donzé



Stéphane Augsburg



Nicolas Hänggi

## Journée mondiale de prière

Comme chaque année le premier vendredi de mars, la Journée Mondiale de Prière s'est déroulée partout dans le monde. Les communautés de Tramelan avaient rendez-vous cette année dans les locaux de l'Armée du Salut où la Malaisie était à l'honneur, sur le thème « Que la justice prévale ». Des spécialités malaisiennes ont pu être dégustées durant cette belle soirée œcuménique.



## Fête des Rameaux

### Des enfants miment le récit de la Passion

Avec des enfants de la 5<sup>e</sup> année, le diacre Gaby a mis en place un mime sur la lecture de la Passion selon l'Évangile de Saint-Marc adapté. La lecture était assurée par le groupe des lectrices-lecteurs de la paroisse qui a su s'adapter aux différents déplacements et mouvements des enfants. La célébration a débuté sur le parvis de l'église avec la traditionnelle bénédiction des rameaux de buis. Le chœur mixte a également apporté une belle touche musicale avec l'exécution des chants.

Merci à tous les acteurs de cette belle célébration, qui s'est poursuivie par le verre de l'amitié.



## Une célébration pour les tout-petits de 2-6 ans

Les enfants de 2 à 6 ans ainsi que leur famille sont invités à participer à une célébration préparée à leur intention par les animatrices de l'Éveil à la foi et le diacre Gaby, qui aura lieu le **samedi 5 mai à 15 h 30**.

Elle sera suivie, comme à l'accoutumée, d'un temps d'activité créatrice et d'un goûter.

Les animatrices Françoise Girod, Cinzia Haibucher et Nicole Stoller souhaitent la bienvenue aux enfants et aux parents, aux nouveaux participants comme aux « anciens ».



## La fête de la Première Communion

C'est le dimanche **13 mai, jour de la fête des mamans, à 10 h**, que sera célébrée la **Première Communion** des enfants qui ont suivi le parcours de préparation. Elle sera animée par le chœur mixte. Une garderie pour les tout-petits sera proposée; un apéritif sera servi à l'issue de la célébration, agrémenté de morceaux de musique avec quelques musiciens de la fanfare de Bévilard.

La célébration sera précédée d'une retraite qui se déroulera dans les salles paroissiales et l'église, du mercredi 9 mai à 14 h au vendredi 11 mai à 17 h 30, ainsi qu'une répétition avec les servants de messe le samedi 12 mai entre 10 h et 11 h. Les premiers communiantes feront route avec les disciples d'Emmaüs, avec leurs doutes, leur tristesse, leurs questionnements, puis dans l'étonnement, la révélation, la joie et l'ouverture, pour enfin être fortifiés par le Pain de vie. Que ces enfants puissent continuer de prendre Jésus comme compagnon de route durant leur parcours de vie. Nous souhaitons une toute belle fête et des journées mémorables aux enfants et à leurs familles. Et à toutes les mamans et les mamans de cœur, une belle journée de reconnaissance.

## Agenda

### Le chapelet

Durant ce mois de mai, le mois de Marie, vous êtes cordialement invités à venir prier le chapelet chaque **lundi après-midi à 14 h à la chapelle de Court et chaque mercredi soir, de 18 h 30 à 19 h**, à l'église de Malleray, avant la messe du soir.

### Rencontres de catéchèse

- caté 5<sup>e</sup> année :  
mardi 15 mai de 17 h à 18 h 30
- caté 2<sup>e</sup> année :  
mercredi 2 mai de 13 h 30 à 15 h
- caté 3<sup>e</sup> année :  
jeudi 3 mai de 15 h 30 à 16 h 45

### La visite aux malades et personnes âgées

vendredi 4 mai durant la journée

### Le Mouvement Chrétien des Retraités

vendredi 4 mai à 14 h

### Les confirmands

Rencontre de préparation **mercredi 16 mai de 14 h à 18 h à Tavannes**

### La messe de l'Ascension

Elle sera célébrée le **jeudi 17 mai à 10 h à Malleray** pour toute la Tramata

### La catéchèse familiale

Célébration parents-enfants suivie de l'apéritif, **vendredi 1<sup>er</sup> juin à 18 h 15**

# Fête de la Première Communion

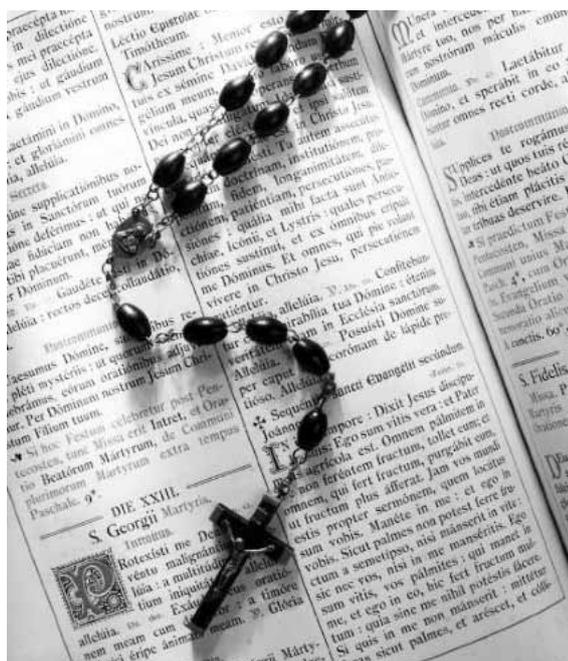
C'est dimanche 6 mai que les enfants de 3<sup>e</sup> année de la paroisse recevront le Pain de Vie pour la première fois, lors de la messe chantée de 10 h à l'église de Tavannes. Après un parcours riche de symboles et de découvertes, ils vivront une retraite de 4 jours pour s'immerger au cœur de l'Eucharistie et répéter

la liturgie du dimanche. Les enfants de la paroisse de Tramelan, qui ont suivi la catéchèse à Tavannes, vivront eux aussi leur retraite puis leur première communion à l'église de Tramelan le samedi 5 mai. Les enfants qui communient le 6 mai sont: Aeschlimann Virginie; Andrea Romero Leticia; Baeriswil Luca; Blanc Bastien;

Bréchet Corentin; Chételat Aurélie; Clémence Laurie; Gngbehalal Paule Inès; Griselli Ophélie; Guillod Kevin; Guimaro Daniel; Hekszi Mikael; Marchand Yvonne; Masoch Nicolas; Mileci Alba; Montavon Nathan et Wermeille Romane. Nous souhaitons aux enfants et à leurs familles une belle messe de première communion!

## Méditation du rosaire

*Le chapelet est traditionnellement récité en mai et en octobre dans nos églises, pourquoi?*



*contemplez le mystère de l'Incarnation du Christ, la Rédemption du Christ, et aussi le but vers lequel nous tendons, dans la lumière et le repos de Dieu. Avec Marie, vous ouvrirez votre âme à l'Esprit saint, pour qu'Il inspire toutes les grandes tâches qui vous attendent. Que Marie soit votre guide et votre soutien. »*

(JEAN PAUL II, 6 MAI 1980)

Littéralement, le chapelet est le « petit chapeau », au sens de couronne. Le mot a ainsi une origine analogue à celle du mot rosaire: l'un et l'autre viennent de l'usage, au Moyen Age, de couronner de roses les statues de la Vierge, chaque rose symbolisant une prière. D'où l'idée de se servir d'un collier de grains pour prier la Vierge. L'usage était déjà en vigueur au 12<sup>e</sup> siècle lorsque Saint-Bernard contribua à le développer. Saint-Dominique en fit autant au 13<sup>e</sup> siècle et prescrivit à ses religieux de porter un chapelet à leur ceinture. Le chapelet comporte cinq séries de dix grains, chaque série étant suivie d'un grain séparé. La récitation du chapelet comporte en effet cinq dizaines d'Ave Maria (Je vous salue Marie), chaque dizaine étant introduite par un Pater (Notre Père) et suivie par un Gloria (Gloire au Père). Un rosaire correspond à la récitation de trois chapelets. Pendant la récitation de ces 150 Je vous salue Marie, qui rappellent les 150 Psaumes, on médite sur la place de Marie dans le mystère du salut pour s'y associer. A Tavannes, les personnes intéressées se retrouvent pour le chapelet les mardis de mai et d'octobre à 18 h 30 à l'église, avant la messe. Bienvenue à tous!

«*C*hers frères et sœurs, pour vivre d'une façon vraiment chrétienne, il faut d'abord que vous soyez animés du dedans par l'Esprit de Dieu; et je voudrais pour cela que vous vous tourniez davantage encore vers la Vierge Marie, votre Mère, la Mère de l'Eglise. L'Eglise nous propose pour cela une prière toute simple, le Rosaire, le chapelet, qui peut calmement s'échelonner au rythme de nos journées. Le Rosaire, lentement récité et médité, en famille, en communauté, personnellement, vous fera entrer peu à peu dans les sentiments du Christ et de sa Mère, en évoquant tous les événements qui sont la clef de notre salut. Au gré des Ave Maria, vous

### Agenda

#### Catéchèse

- 1<sup>e</sup> année: jeudi 31 mai à 18 h 15 à Tavannes
- 2<sup>e</sup> année: jeudi 10 et lundi 21 mai à 15 h 30 à Tavannes
- 3<sup>e</sup> année: jeudi 10 à 17 h 30 et jeudi 31 mai à 15 h 45 à Tavannes
- 4<sup>e</sup> année: vendredi 25 mai à 15 h 30 à Tavannes
- 5<sup>e</sup> année: vendredi 4 à 16 h à Reconvilier et mercredi 30 à 13 h 30 à Tavannes
- Confirmants: mercredi 16 mai à 14 h à Tavannes

#### Fête des Mamans

Dimanche 13 mai à 10 h, nous vivrons notre célébration œcuménique coutumière de la fête des mères. Le rendez-vous est fixé au temple réformé de Chaindon. Le verre de l'amitié nous permettra un partage supplémentaire à l'issue de cette rencontre. Belle fête à toutes les mamans! Il n'y aura pas de messe à Tavannes en raison de la Première Communion à Malleray.

#### Fête de l'Ascension du Seigneur

Jeudi 17 mai, messe pour la Tramatà à 10 h à l'église de Malleray.

## Mois de mai, mois de Marie!

**L**a dédicace d'un mois à une dévotion particulière est une forme de ferveur populaire. La dévotion du mois de Marie (mois de mai) est apparue à Rome au début du 18<sup>e</sup> siècle. Elle s'est répandue d'abord en Italie sous l'influence des jésuites et s'est répandue à la fin du 18<sup>e</sup> siècle dans toute l'Europe.

Le mois de Marie était très suivi autrefois. Actuellement encore dans beaucoup de paroisses durant le mois de mai, on récite le chapelet et on médite le rosaire; on adresse également beaucoup de prières personnelles à Marie. - Pendant le mois de Marie on chantait autrefois chaque jour un chant à la Sainte Vierge. Un chant qui a

eu un grand succès commençait par ces paroles: « *C'est le mois de Marie, c'est le mois le plus beau...* ».

Durant ce mois de mai qui débute, nous vous invitons, dans nos paroisses de la TraMaTa, à venir nombreuses et nombreux méditer le rosaire en communauté. Cette méditation du rosaire est organisée par des bénévoles de nos paroisses. Le Rosaire est une forme de prière qui, dans sa simplicité et sa profondeur lorsqu'il est médité, est à la portée de tous. Il concentre en lui tout le message de l'Évangile. Il est composé de 20 mystères: ce sont les mystères joyeux, lumineux, douloureux et glorieux, chacun composé de 5



méditations, une pour chaque dizaine. Ces mystères joyeux nous ouvrent à la contemplation du visage du Christ en compagnie et à l'école de Marie.

Le programme de ces temps privilégiés de prières...

**A Tramelan: les mercredis du mois de mai à 17 h à l'église**

**A Malleray: les mercredis du mois de mai à 18 h 30 à 19 h à l'église**

**A Court: les lundis du mois de mai à 14 h à 14 h 30 à la Chapelle de Court**

**A Tavannes: les mardis du mois de mai à 18 h 30 à l'église**

## A réserver dans votre agenda!

**Dimanche 17 juin 2012**

**À TAVANNES**

*Rassemblement TraMaTa*

*Clôture de l'année pastorale*

**La MESSE sera célébrée à l'église de Tavannes,  
suivie du PIQUE-NIQUE  
et de diverses animations.**

**(De plus amples informations sur le détail de cette journée  
vous seront donnés en temps voulu)**

# Le Bulletin

des paroisses catholiques du Jura bernois

## 2 avril, messe chrismale à Moutier: reflets d'une journée extraordinaire



*Prêtres, diacres et agents pastoraux laïcs venus de tout le diocèse entourent notre évêque Félix et ses auxiliaires Martin et Denis*



*Bénédictio de l'huile des malades*



*Bénédictio de l'huile des catéchumènes*



*Bénédictio du saint chrême*



*Consécration*

*(Photos Rémy Charmillot)*

Visitez les sites [www.jurapastoral.ch](http://www.jurapastoral.ch) et [www.cathberne.ch](http://www.cathberne.ch)

### Comité d'édition

SIC  
Texerans 10  
2800 Delémont  
Tél. 032 421 98 85  
Fax 032 421 98 89  
cpj.sic@bluewin.ch

### Editeur et impression

Centre d'impression Le Pays  
Allée des Soupirs 1  
Case postale 1116  
2900 Porrentruy 1  
Tél. 032 465 89 39  
Fax 032 466 51 04  
porrentruy@lepays.ch

### Changement d'adresse

**Contactez la paroisse  
du domicile**